



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

2015 (30)

piątek, 13 lutego 2015 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **W TEN WEEKEND! FERIE ZIMOWE CZAS ZACZĄĆ!**

**Zajęcia sportowe, warsztaty plastyczne, teatralne, muzyczne i taneczne, zwiedzanie miasta, wizyty w muzeach, projekcje filmów i przedstawienia w ramach Festiwalu teatrów dla dzieci - to tylko część atrakcji dla dzieci i młodzieży, które spędzą w Krakowie rozpoczynające się ferie zimowe (16-27 lutego). Do udziału w zajęciach zapraszają m.in. domy i kluby kultury, młodzieżowe domy kultury, muzea, biblioteki, kluby sportowe i szkoły.**

Jak co roku swoje propozycje spędzania wolnego czasu przygotowały ośrodki i domy kultury ze swoimi licznymi filiami oraz młodzieżowe domy kultury. Wśród nich m.in. Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”, Dom Kultury Podgórze i Śródmiejski Ośrodek Kultury. W Nowej Hucie dzieci będą mogły skorzystać min. z oferty Nowohuckiego Centrum Kultury, Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida oraz Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta. Zapraszamy także m.in. do Centrum młodzieży im. Dr h. Jordana, Młodzieżowego Dom Kultury im. J. Korczaka, Młodzieżowego Dom Kultury „Fort 49 Krzesławice” i Staromiejskiego Centrum Kultury Młodzieży.

O dzieciach pamiętaj! oczywiście muzea. Ferie będzie można spędzić m.in. z miejskimi muzeami: z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa, MOCAK-iem (Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie, Muzeum Armii Krajowej im. gen. Emila Fieldorfa „Nila” Muzeum Historii Fotografii im. Walerego Rzewuskiego oraz Muzeum PRL-u.

Na zajęcia zapraszają także biblioteki publiczne i ich filie oraz kluby sportowe. W czasie ferii dzieci będą mogły korzystać z basenów i brać udział w licznych zajęciach sportowych, na które zapraszają międzyszkolne baseny pływackie i ośrodki sportowe. Zajęcia organizowane będą także w szkołach podstawowych w ramach akcji „Zima w szkole”.

Większość instytucji organizuje zajęcia w ramach swoich środków budżetowych. Część zajęć jest płatna. Dodatkowe informacje o programie tegorocznej akcji „Zima w mieście” można znaleźć na stronach internetowych poszczególnych placówek oraz na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**NOWE! ROK W „MAGICZNYM KRAKOWIE”**

**W 2014 roku strona [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl) zanotowała w sumie 15 076 625 odwiedzin. Średnio w miesiącu odwiedzało nas więc 1 256 385 osób. Rekordowym był maj, w którym strona została wyświetlona ponad 2 miliony razy.**

Tak kształtowała się liczba odwiedzin w poszczególnych miesiącach:

- Styczeń: 1 316 639
- Luty: 1 316 092
- Marzec: 1 264 519
- Kwiecień: 1 256 266
- Maj: 2 090 585
- Czerwiec: 1 273 288
- Lipiec: 1 160 645
- Sierpień: 1 327 015
- Wrzesień: 1 351 275
- Październik: 1 458 669
- Listopad: 1 224 287
- Grudzień: 1 364 360

W wszystkich portalach należących do „Magicznego Krakowa” opublikowano 5492 informacje, co daje blisko 15 nowych informacji każdego dnia. Poza portalem głównym (w którym opublikowano 2971 informacji), bardzo aktywne były następujące serwisy tematyczne: Kraków otwarty na świat ([www.krakow.pl/otwarty\\_na\\_swiat](http://www.krakow.pl/otwarty_na_swiat)) : 608 informacji, Organizacje Pozarządowe ([ngo.krakow.pl](http://ngo.krakow.pl)): 491 informacji, Dla Seniora ([dlaseniora.krakow.pl](http://dlaseniora.krakow.pl)): 409 publikacji, Biuro Kongresów ([krakow.pl/ccb](http://krakow.pl/ccb)): 221 informacji. Duże siły własne zostały zaangażowane także w podkreślenie obecności Krakowa na Facebooku. 1 stycznia 2014 ilość fanów na profilu facebook.com/wwwkrakowpl wynosiła 26 517 osób. Na koniec roku osiągnęła 56 466. To ponad dwukrotny wzrost.

Od połowy roku trwały także prace nad nową wersją aplikacji mobilnej MyKRK. Nowa aplikacja jest już dostępna dla użytkowników systemu Android. Dla iOS będzie dostępna jeszcze w lutym w I kwartale 2015 r.

8 stycznia 2014 uruchomione zostało nowe narzędzie informacyjne – Newsletter Kraków.pl. Newsletter wysyłany jest raz w tygodniu. Obecnie dociera do blisko 3000 subskrybentów.

W ten sposób na skrzynki mailowe krakowian i nie tylko, trafiają najważniejsze informacje z miasta, które podane są w atrakcyjnej formie pigułki ze zdjęciem. Jeśli osoba jest zainteresowana tematem, po kliknięciu może przeczytać szerszy artykuł na ten temat. Każdego tygodnia prezentowane są też najciekawsze wydarzenia kulturalne weekendowe. W każdym numerze można wygrać nagrody: książki, gadżety, wejściówki na koncert itp. ([pawel.krawczyk@um.krakow.pl](mailto:pawel.krawczyk@um.krakow.pl))

**Nowe! MPEC SPOTKAŁ SIĘ Z MIESZKAŃCAMI BIEŻANOWA**

**W ubiegłym tygodniu odbyło się spotkanie pracowników Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej z mieszkańcami dzielnicy Bieżanów. Rozmawiano o efektywnych systemach ogrzewania i o możliwościach inwestycyjnych MPEC na najbliższe lata na tym obszarze.**

Kilka miesięcy wcześniej MPEC zlecił przeprowadzenie ankiety na terenie dzielnicy. Miała ona za zadanie sprawdzić, jakie źródło ciepła dominuje w domach mieszkańców Bieżanowa i jaki procent z nich korzysta z palenisk węglowych. Na pytania ankietowanych odpowiedziało około 700 osób, w tym ok. 100 posiada palenisko węglowe.

Z powyższych danych wynika, że skala problemu palenisk węglowych w dzielnicy Bieżanów jest stosunkowo niewielka, a większość osób biorących udział w dyskusji twierdziła, że korzysta już z innego ekologicznego źródła ciepła. Niemniej właściciele domków jednorodzinnych (w przeważającej liczbie biorących udział w spotkaniu) jednogłośnie deklarowali chęć przyłączenia do miejskiej sieci.

Warto pamiętać, że aby proces inwestycyjny był możliwy musi zostać jednocześnie spełnionych kilka warunków, które wynikają z przepisów prawa. Przede wszystkim kluczowa jest zgoda mieszkańców na wykonanie robót na ich posesjach. Budowa nowych sieci wymaga ich usytuowania na licznych nieruchomościach. Wystarczy odmowa jednego z mieszkańców, aby inwestycja została zablokowana. Jest to jedno z podstawowych utrudnień związanych z rozbudową sieci.

Po drugie do miejskiej sieci mogą być przyłączane wyłącznie te budynki, których stan prawny nieruchomości jest uregulowany. Z dotychczasowych doświadczeń wynika, że czasami sprawy własności nieruchomości nie są uregulowane i w takim przypadku nie ma prawnej reprezentacji takiej nieruchomości, która mogłaby być stroną umów z MPEC.

Kolejnym ważnym warunkiem jest techniczne i ekonomiczne uzasadnienia przedsięwzięcia, mając na uwadze wszystkie strony zainteresowane jego realizacją. Jak wynika ze wstępnej symulacji przeprowadzonej przez przedsiębiorstwo na Bieżanowie, koszt całej inwestycji wyniósłby 54 miliony złotych, a okres zwrotu szacowany jest na kilkaset lat. Biorąc pod uwagę, że taryfa za ciepło jest pochodną ponoszonych przez przedsiębiorstwo kosztów, to rachunki wszystkich pozostałych odbiorców ciepła w Krakowie wzrosłyby o około 3,5 proc.

Nie oznacza to oczywiście, że w tym rejonie żadne budynki nie będą mogły być podłączone do sieci ciepłowniczej. Na przykład znaczna część budynków znajdujących się przy ul. Bieżanowskiej od strony ul. Wielickiej (na wysokości ul. Gersona i Prostej) znajduje się w zasięgu oddziaływania już istniejącej sieci ciepłej. Podczas spotkania przedstawiciele MPEC zachęcali właścicieli tych budynków do złożenia wniosku o wydanie warunków technicznych. Wniosek można pobrać ze strony [www.mpec.krakow.pl](http://www.mpec.krakow.pl).

Ponadto na spotkaniu mówiono o innych ekologicznych systemach ogrzewania, które mają lepsze zastosowanie szczególnie w budownictwie jednorodinnym oraz rozproszonym. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

**W TEN WEEKEND! ENNIO MORRICONE W KRAKOWIE**

**Już jutro (14 lutego, sobota) w TAURON Arenie Kraków zagra Mistrz Ennio Morricone - zdobywca nagrody Grammy, laureat Oscara oraz autor muzyki do ponad 500 filmów. Ten jedyny w Polsce koncert odbędzie się w ramach światowej trasy koncertowej Maestro „My Life in Music - World Tour”, która wiedzie przez najsłynniejsze miasta europejskie, m.in.: Paryż, Londyn, Berlin, Wiedeń.**

Ennio Morricone przedstawi w Krakowie repertuar ze swoich największych dzieł w jego 50-letniej karierze. Towarzyszyć mu będzie 160-osobowa orkiestra symfoniczna z chórem polifonicznym.

Morricone uznawany jest za jednego z największych kompozytorów muzyki filmowej. Skomponował muzykę do takich kultowych filmów, jak „Pewnego razu na Dzikim Zachodzie”, „Za kilka dolarów więcej”, „Cinema Paradiso”, „Dobry, zły i brzydki”, „Nietykalni”, „Kill Bill” i „Django”.

Za swój wspaniały i ogromny wkład w rozwój muzyki filmowej otrzymał Oscara. Poza tym był nominowany w pięciu innych kategoriach i w swojej karierze otrzymał dwie nagrody Grammy Awards, dwie Golden Globes, pięć BAFTA, siedem David di Donatello Awards, osiem Nastro d'Argento Awards oraz nagrodę Polar Music Prize. W 2009 r. prezydent Francji odznaczył go Orderem Legii Honorowej. W 2013 r. włoski kompozytor otrzymał za muzykę do filmu „Koneser” Europejską Nagrodę Filmową. W muzyce Morricone słychać wpływy klasyki, jazzu, popu, rocka, muzyki elektronicznej, awangardowej oraz włoskiej muzyki ludowej. Swoimi wyrafinowanymi kompozycjami wzbogaca filmową atmosferę.

Koncert w TAURON Arenie Kraków organizowany jest przez Concertbuero Zahlmann GmbH przy współpracy Agencji Rozwoju Miasta SA. Dodatkowe informacje: [www.krakowarena.pl](http://www.krakowarena.pl) oraz [www.concertbuero-zahlmann.de](http://www.concertbuero-zahlmann.de). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**W TEN WEEKEND! TRAMWAJ DLA ZAKOCHANYCH**

**Krakowskie MPK uruchomi tramwaj specjalnie dla zakochanych. Będzie jeździł w Dzień Świętego Walentego na trasie linii 8.**

Do tramwaju przygotowanego specjalnie na Walentynki przez MPK SA w Krakowie będą mogli wsiąść tylko zakochani. W sobotę, 14 lutego z pętli tramwajowej Łagiewniki o godz. 17.00 wyjedzie wyjątkowy tramwaj, w którym pary będą mogły wyznać sobie miłość. Będzie kursował przez dwie godziny, od 17.00 do 19.00, po trasie linii nr 8 z Borku Fałęckiego do Bronowic Małych.

Dla zakochanych, którzy zdecydują się na podróż tym tramwajem krakowski przewoźnik przygotował wiele atrakcji. Tylko dla nich wystąpi zespół OCTAVA ensemble. Każdy podróżujący tym tramwajem otrzyma serce z piernika, przygotowane przez jedną z krakowskich cukierni. Nie zabraknie także konkursów.

Tramwaj dla zakochanych wyjeżdża w tym roku na krakowskie torowiska już po raz kolejny. W ubiegłym roku w takim właśnie tramwaju miały miejsce oświadczyńy. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **W TEN WEEKEND! „NASZ ANIOŁ W KRAKOWIE” – KONCERT DLA KRZYSZTOFA GLOBISZA**

**W niedzielę, 15 lutego Fundacja Anny Dymnej „Mimo Wszystko”, wraz z Filharmonią Krakowską – już po raz siódmy – organizuje specjalny koncert charytatywny dla uczczenia święta miłości. Cały dochód z biletów cegiełek i organizowanej aukcji w trakcie wydarzenia zostanie przekazany na leczenie oraz rehabilitację powracającego do zdrowia wybitnego aktora Krzysztofa Globisza.**

Podczas koncertu „Nasz Anioł w Krakowie” w Filharmonii im. Karola Szymanowskiego, licytowane będą pióro i zegarek przekazane z Watykanu przez Ojca Świętego Franciszka. W aukcji można wziąć udział telefonicznie. Początek koncertu o godz. 17.00.

Na aukcję wystawione zostaną także przedmioty ofiarowane m.in. przez: prezydenta Bronisława Komorowskiego, premier Ewę Kopacz, przewodniczącego Parlamentu Europejskiego Donalda Tuska, Krystynę Jandę, Jerzego Trelę, Daniela Olbrychskiego i Bogusława Sonika. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski przekazał na aukcję pióro wieczne.

– Krzysztofa często nazywamy „Aniołem”. Nie tylko dlatego, że zagrał po mistrzowsku tytułową rolę w filmie „Anioł w Krakowie”. Mówimy to z uśmiechem, niby półżartem, ale zawsze, gdy Go spotykamy, kiedy z Nim rozmawiamy, gramy z Nim, nawet gdy o Nim myślimy, robi nam się jaśniej i cieplej. Krzysztof nigdy nie odmawiał pomocy innym. Zawsze był tam, gdzie ktoś Go potrzebował. Jest naszym kochanym Bratem, Przyjacielem – mówi Anna Dymna. I dodaje: – Ludzie to anioły z jednym skrzydłem, dlatego, aby się wznieść, musimy trzymać się razem – Krzysztof zna dobrze sens tych słów. Całe życie pomagał podnieść się wielu ludziom swoją życzliwością, radością i ciepłem. Teraz my musimy użyć Mu naszego skrzydła, by wrócił do nas szybko i „latał” razem z nami. Tęsknimy za Nim, tęsknią koledzy, studenci, widzowie...

W Filharmonii Krakowskiej wystąpią: Ewa Kaim, Joanna Kulig, Anna Radwan, Anna Szałapak, Adam Nowak, Grzegorz Turnau, Zbigniew Wodecki, Jacek Wójcicki, Jerzy Trela oraz muzycy Filharmonii Krakowskiej. Aukcję piór i zegarków poprowadzi Anna Dymna w towarzystwie Bronisława Maja.

Krzysztofowi Globiszowi można pomóc na kilka sposobów:

1. Dokonując przelewu na numer subkonta w Fundacji Anny Dymnej „Mimo Wszystko”: BZ WBK SA 65 1090 1665 0000 0001 0373 7343, z dopiskiem „Krzysztof Globisz”.
2. Wpłacając online za pośrednictwem naszej strony – klikając „Przeznacz darowiznę” (pomarańczowy przycisk w górnym, prawym rogu), a następnie wybierając opcję „Pomagam: SUBKONTOWICZOWI” i wskazując GLOBISZ KRZYSZTOF.
3. Sprzedając lub kupując na specjalnym profilu zbiórki dla Krzysztofa Globisza na [Charytatywni.allegro.pl](http://Charytatywni.allegro.pl).

Bilety na koncert zostały wyprzedane. Wejściówki na miejsca stojące, w cenie 20 zł, będą dostępne w kasie Filharmonii Krakowskiej (15 minut przed rozpoczęciem koncertu).

Całkowity dochód z aukcji prowadzonych na [Charytatywni.allegro.pl](http://Charytatywni.allegro.pl) zostanie przekazany na pomoc w leczeniu i rehabilitację powracającego do zdrowia Krzysztofa Globisza. Na stronie [www.mimowszystko.org.pl](http://www.mimowszystko.org.pl) znajduje się katalog aukcyjny wiecznych piór i zegarków przekazanych na aukcję przez znane postacie życia publicznego oraz informacje na temat telefonicznej licytacji. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## **NOWE! TARGI FOREX, PIAF! THE SHOW, WILSON, BOTTI - RÓŻNORODNIE W ICE KRAKÓW!**

**Centrum Kongresowe ICE Kraków, którego operatorem jest Krakowskie Biuro Festiwalowe, zaprasza na kolejne wielkie wydarzenia, które już wkrótce będzie gościć w swoich progach.**

Jak podkreśla dyrektor KBF, Izabela Helbin: *Centrum Kongresowe ICE Kraków tylko w pierwszym kwartale swojej działalności odwiedziło ponad 61 000 osób. W tym prestiżowym obiekcie mogą odbywać się bardzo różnorodne wydarzenia, dzięki czemu docieramy do wielu odbiorców – od profesjonalistów z kręgu biznesu, po miłośników muzyki, którzy mogą słuchać ulubionych artystów w perfekcyjnych warunkach akustycznych, jakie stwarza Sala Audytoryjna Centrum Kongresowego. Przed nami m.in. targi pracy Absolvent Talent Days, targi Career EXPO, konferencja branży Forex – FxCuffs, a także wiele imprez kulturalnych: Piau! The Show, Steven Wilson, Al Bano, Garou i Chris Botti! Już wkrótce będziemy informować o kolejnych wydarzeniach. Zapraszam Państwa do ICE Kraków!* – dodaje dyrektor Helbin.

Piau! The Show to koncert przedstawiający największe przeboje francuskiej artystki Edith Piaf na przestrzeni jej kariery artystycznej od początków po największe sukcesy. Widowisko, które odbędzie się 5 marca, przenosi widzów na urokliwe ulice paryskiego Montmartre w czasy „La Vie En Rose”. Wszystkie piosenki wykonywane są przez Anne Carrere – młodą i utalentowaną wokalistkę, która zaskarbiła sobie serca francuskich fanów. Na scenie towarzyszyć jej będą czterej muzycy: pianista, akordeonista, kontrabasista oraz perkusista. Całość wzbogacona jest niepublikowanymi

wcześniej zdjęciami z życia Edith Piaf. Show jest wyjątkowym widowiskiem przygotowanym specjalnie na 100. rocznicę urodzin Piaf.

W dniach 13-14 marca Centrum Kongresowe ICE Kraków gościć będzie największe w historii wydarzenie Forex w Polsce – konferencję i targi FxCuffs. W ciągu dwóch dni będziemy gościć znakomitych specjalistów branży zajmujące się wymianą i obrotem walut. Po raz pierwszy w Polsce gościć będzie Jack Schwager – trader i pisarz, autor wywiadów z największymi traderami świata zarządzającymi setkami miliardów Dolarów. O swojej pracy opowie Rafał Glinicki, a zupełnie nowy wykład, pierwszy raz o walutach, zaprezentuje Paweł Danielewicz. Konferencja jest darmowa, po rejestracji również będzie można uczestniczyć w targach Forex, gdzie zaprezentuje się 20 wystawców.

Steven Wilson to obecnie jedna z topowych postaci muzyki z pogranicza rocka, trip hopu oraz ambitnego popu. Człowiek-instytucja, kompozytor, multiinstrumentalista, wokalista i producent, który od ćwierćwiecza czaruje słuchaczy swoimi pomysłami. 8 kwietnia Sala Audytoryjna Centrum Kongresowego ICE Kraków będzie świadkiem jednego z zaledwie dwóch koncertów wiosennej trasy koncertowej artysty w Polsce.

Chris Botti – zdobywca prestiżowej nagrody Grammy zawita ponownie do Polski, a podczas swojej jesiennej trasy koncertowej w Polsce odwiedzi również ICE Kraków. Koncert odbędzie się 30 października w największej z sal Centrum Kongresowego – Sali Audytoryjnej. Podczas jego trwania amerykański trębacz smooth jazzowy zaprezentuje swoje najważniejsze utwory w dotychczasowym dorobku.

Dodatkowe informacje o wydarzeniach są dostępne na stronie: [www.icekrakow.pl](http://www.icekrakow.pl).  
([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! FESTIWAL SHANTIES 2015**

**Już w lutym jedna z największych zimowych imprez w Krakowie i jeden z największych halowych festiwali żeglarskich w Europie! 34 edycja Festiwalu "Shanties" startuje 19 lutego! Warto zarezerwować czas, by wziąć udział choć w jednym z proponowanych wydarzeń, a jest ich w programie tegorocznego festiwalu wiele. Kraków ponownie na 4 długie dni stanie się żeglarską stolicą Polski.**

Tym razem przekonacie się, że w najodleglejszym zakątku świata, jak udowodnił już wiele lat temu śp. Janusz Sikorski "Porty wszędzie takie same...". Na przekór zimowej aurze, atmosfera, jak co roku zapowiada się gorąca, a wszystko dzięki festiwalowej statystyce: 14 koncertów (7 koncertów w CK Rotunda, 5 w Tawernie "Stary Port, 2 w Klubie Studio), ponad 50 godzin muzyki, 33 podmioty wykonawcze. Scenariusz festiwalowych koncertów obfituje w wydarzenia wyjątkowe. Obchodzić będziemy 2 jubileusze wybitnych osobowości sceny szantowej: Waldka Mieczkowskiego i Mirka "Kovala" Kowalewskiego. To tylko cześć programowych ciekawostek....Ponownie do Krakowa przyjeżdża norweski zespół Groms Plass, specjalnie na festiwal przywożą

całkiem nowy repertuar. Wśród gości zagranicznych pojawi się także francuski duet "Bâbord-Tribord" oraz Gilles Belanger z Kanady.

Festiwal Shanties to nie tylko koncerty, a także wiele imprez towarzyszących. Zachęcamy do udziału między koncertami! W Rotundzie, tradycyjnie odbędzie się kiermasz żeglarski (stoiska oferujące m.in. szkolenia żeglarskie, rejsy, sprzęt i akcesoria żeglarskie), wystawa malarstwa marynistycznego, warsztat takielarski, wystawy fotograficzne i wystawa rysunków Stana Hugilla. Polecamy Wystawę "Jachting" w Muzeum Historii Fotografii.

Na wszystkie wydarzenia towarzyszące wstęp jest bezpłatny! Informacje o programie dostępne są na stronie Festiwalu Shanties [www.shanties.pl](http://www.shanties.pl). ([damian.zelezik@um.krakow.pl](mailto:damian.zelezik@um.krakow.pl))

---

### **BEZPIECZNE FERIE W PARKU WODNYM**

**Jak co roku w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków” Gmina Miejska Kraków zapewnia dzieciom i młodzieży z terenu Krakowa w okresie ferii zimowych (od 16 do 27 lutego) codzienny ulgowy wstęp do Parku Wodnego (od poniedziałku do piątku).**

Dzieci i młodzież do lat 16 za **1,5 godz.** (90 min.) pobyt w hali basenowej i korzystanie z wszystkich dostępnych atrakcji z wyjątkiem sauny zapłacą symboliczną opłatę **5,50 zł.** Bilet w tej cenie będzie można zakupić na podstawie kuponów rabatowych, które będą wydawane codziennie od poniedziałku do piątku (w okresie trwania akcji) w godz. od 8.00-10.00 przed wejściem głównym do Parku Wodnego (ul. Dobrego Pasterza 126).

**Limit kuponów na cały okres ferii zimowych wynosi 6500** (taka liczba dzieci będzie mogła z nich skorzystać). W ramach tej puli codziennie zabezpieczanych jest **50** kuponów dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 3+. Kuponu te będą do odbioru w Informacji Parku Wodnego. Każdy posiadacz imiennej KKR 3+ przy odbiorze kuponu musi okazać dokument potwierdzający tożsamość.

- Z biletu można skorzystać o dowolnej porze w ciągu dnia, w którym został on wydany.
- Kuponu będą wydawane za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej!
- Kuponu rabatowe dla dzieci w wieku do 6 lat wydawane będą na podstawie legitymacji ubezpieczeniowej Rodzica.

**Uwaga!** Dzieci do 10. roku życia mogą wejść na halę basenową tylko z pełnoletnim opiekunem. Opiekun będzie mógł wykupić bilet na 1,5 h w promocyjnej cenie **13 zł.** ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **ZOO ZAPRASZA DZIECI**

**Spędź ferie zimowe ze zwierzakami w krakowskim ZOO.**

Krakowski Ogród Zoologiczny zaprasza dzieci na spotkania ze zwierzętami, które odbywać się będą w czasie ferii zimowych (16-22 lutego) od poniedziałku do piątku o godzinie 12.00.

Zbiórka przy kasie ZOO. Dzieci specjalnej troski z Domów Dziecka mają wstęp wolny. ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

### **OSIEDLOWE FERIE ZIMOWE**

**Turnieje gier logicznych, treningi hokeja stołowego i rodhokeja, nauka układania kubków „Speed stacks”, gry i zabawy na śniegu i świeżym powietrzu – te atrakcje czekają na dzieci w ramach akcji „Osiedlowe Ferie Zimowe” na os. Olsza II. Do udziału w zajęciach i wspólnej zabawie zaprasza Polskie Towarzystwo Kulturalne – Oddział Kraków.**

Zajęcia są organizowane w ramach mini-projektu społecznego „Most Przyjaźni” skierowanego do mieszkańców osiedli Olsza i Olsza II i będą się odbywać w Młodzieżowym Domu Kultury przy Al. 29 Listopada 102 w Krakowie oraz w Programie Aktywności Lokalnej „Na Olszy” ul. Wiśniowa 3/3 w Krakowie w następujących terminach:

**17 lutego** - MDK, godz. 9.30-15.00,

**18 lutego** – PAL „Na Olszy”, godz. 17.00-18.00,

**25 lutego** - MDK, godz. 9.30-15.00,

**25 lutego** – PAL „Na Olszy”, godz. 17.00-18.00.

W trakcie zabaw odbędą się konkursy, rywalizacje sportowe z nagrodami. Udział w zajęciach jest bezpłatny.

Akcja jest trzecim działaniem w ramach mini projektu społecznego „Most Przyjaźni” realizowanego przez Polskie Towarzystwo Kulturalne Oddział Kraków. Celem projektu jest integracja działań mieszkańców i instytucji działających na terenie Olszy i Olszy II. Poprzedni razem mieszkańcy osiedli Olsza i Olsza II wspólnie ubierali choinkę oraz śpiewali kolędy.

Mini-projekt „Most Przyjaźni” jest realizowany w ramach projektu „Active Citizens – Aktywna Społeczność w Krakowie” i przy wsparciu finansowym British Council oraz w partnerstwie z Miastem Kraków. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! W CIENIU PAMIĘCI**

**Muzeum Historyczne Miasta Krakowa i Fundacja AntySchematy 2 zapraszają na projekcję filmu pt.: *W cieniu pamięci* (scenariusz i reżyseria: Tomasz Kocur Malec), która odbędzie się w najbliższy wtorek (17 lutego) o godz. 18:00 w Fabryce Emalia Oskara Schindlera (ul. Lipowa 4). Wstęp wolny.**

Po projekcji odbędzie się spotkanie z aktorami oraz Tomaszem Kocurem Malcem, Ewelina Malik i Katarzyną Suszkiewicz (Fundacja AntySchematy 2).

Film *W cieniu pamięci* jest materiałem edukacyjnym do nauczania o Holokauście. Został przygotowany przez uczniów i uczennice z V LO im. Janusza Korczaka w Tarnowie

w ramach Projektu - *opowieść o zagładzie tarnowskiego getta. Historia tarnowskich Żydów to także nasza historia*. Film powstał przy współpracy z Tarnowskim Muzeum Okręgowym, Komitetem Opieki nad Zabytkami Kultury Żydowskiej w Tarnowie oraz Fundacją Sorosa. Dodatkowe informacje: [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl).  
([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## PRZEWODNICY MIESZKAŃCOM

**Z okazji Międzynarodowego Dnia Przewodnika Turystycznego Federacja Stowarzyszeń Przewodnickich w Krakowie zaprasza mieszkańców Krakowa na bezpłatne tematyczne wycieczki, które odbędą się 21 lutego (sobota), o godz. 10:00. Ich tematy to: *Wielki Polak – Jan Długosz, Podgórze i Kraków razem oraz W hołdzie Bohaterom polskiego podziemia*.**

Pierwsza wycieczka: *Wielki Polak – Jan Długosz* rozpocznie się na Skałce (ul. Skałeczna 15). Wycieczka poprowadzi uczestników w miejsca związane z Janem Długoszem znajdujące się na Skałce, na Wawelu oraz na Starym Mieście.

Druga wycieczka: *Podgórze i Kraków razem* rozpocznie się przy kościele św. Józefa (ul. Zamoyskiego 2). 100 lat temu nastąpiło połączenie Podgórza i Krakowa. Uczestnicy spaceru zobaczą kilka kluczowych miejsc, będących świadkami starych i najnowszych zdarzeń, które miały miejsce w Podgórzu.

Trzecia wycieczka: *W hołdzie Bohaterom polskiego podziemia* rozpocznie się przy Muzeum Armii Krajowej im. Generała Emila Fieldorfa - Nila, (ul. Wita Stwosza 12), zgłoszenia tylko na wycieczkę do Muzeum AK: tel. 12 41 00 770, e-mail: [biuro@muzeum-ak.pl](mailto:biuro@muzeum-ak.pl). W tym roku przypada 70. rocznica zakończenia II wojny światowej. Komu zawdzięczamy wolność? Czy odkryliśmy już wszystkie tajemnice wojny i kolejnych lat po jej zakończeniu? Zwiedzając z przewodnikiem Muzeum będzie można odpowiedzieć sobie na postawione pytania.

Wszystkie wycieczki odbędą się 21 lutego (sobota), początek o godz. 10:00. Udział w nich jest bezpłatny. Zgłoszenia obowiązują tylko na wycieczkę do Muzeum AK. Wycieczki poprowadzą wykwalifikowani i doświadczeni przewodnicy po Krakowie.

Federacja Stowarzyszeń Przewodnickich w Krakowie skupia następujące stowarzyszenia: Stowarzyszenie Oświatowe Zamek Królewski w Krakowie, Stowarzyszenie Pilotów Wycieczek i Przewodników Turystycznych Gaudeamus, Stowarzyszenie Przewodników i Popularyzatorów Wiedzy o Krakowie Krąg, Stowarzyszenie Przewodników Turystycznych w Krakowie, Stowarzyszenie Zawodowych Przewodników Miejskich po Krakowie Secesja, Towarzystwo Przewodników Renesans.  
([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## INFORMACJE DROGOWE

---

**W TEN WEEKEND! PLAC CENTRALNY: ZMIANA ORGANIZACJI RUCHU**

**Od 14 lutego zmienia się organizacja ruchu na placu Centralnym. Ma to związek z przebudową torowiska w relacji Andersa – Solidarności.**

Uwaga kierowcy i pasażerowie komunikacji miejskiej! Od 14 lutego zmieniona zostanie organizacja ruchu na Placu Centralnym. Jest to związane z rozpoczęciem przebudowy torowiska na relacji Andersa - Solidarności.

Od tego dnia część ulic będzie jednokierunkowa. Zmieniają się też trasy tramwajów i autobusów. Szczegółowa informacja dostępna jest na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

**W SOBOTĘ**

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**20:00** – Koncert Ennio Morricone, TAURON Kraków Arena, ul. Stanisława Lema 7

---

**W NIEDZIELĘ**

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**17:00** – „Nasz Anioł w Krakowie” – koncert dla Krzysztofa Globisza, Filharmonia im. Karola Szymanowskiego, ul. Zwierzyniecka 1

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji